



Međunarodni sud za krivično
gonjenje osoba odgovornih za teška
kršenja međunarodnog humanitarnog
prava počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-04-74-T
Datum: 5. septembar 2012.
Original: FRANCUSKI

PRED PRETRESNIM VIJEĆEM III

U sastavu: sudija Jean-Claude Antonetti, predsjedavajući
sudija Árpád Prandler
sudija Stefan Trechsel
sudija Antoine Kesia-Mbe Mindua, rezervni sudija

Sekretar: g. John Hocking

Odluka od: 5. septembra 2012.

TUŽILAC

protiv

**Jadranka PRLIĆA
Brune STOJICA
Slobodana PRALJKA
Milivoja PETKOVIĆA
Valentina ĆORIĆA
Berislava PUŠIĆA**

JAVNO

**JAVNA I REDIGOVANA VERZIJA NALOGA PO ZAHTJEVU ZA PRODUŽENJE
PRIVREMENOG BORAVKA NA SLOBODI OPTUŽENOG JADRANKA PRLIĆA**

Tužilaštvo:

g. Douglas Stringer

Obrana:

g. Michael Karnavas i gđa Suzana Tomanović za Jadranka Prlića
gđa Senka Nožica i g. Karim A. A. Khan za Brunu Stojica
gđa Nika Pinter i gđa Natacha Fauveau-Ivanović za Slobodana Praljka
gđa Vesna Alaburić i g. Zoran Ivanišević za Milivoja Petkovića
gđa Dijana Tomašević-Tomić i g. Dražen Plavec za Valentina Ćorića
g. Fahrudin Ibrišimović i g. Roger Sahota za Berislava Pušića

PRETRESNO VIJEĆE III (dalje u tekstu: Vijeće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

RJEŠAVAJUĆI po “Zahtjevu Jadranka Prlića za produženje privremenog boravka na slobodi”, koji su branioci optuženog Jadranka Prlića (dalje u tekstu: optuženi, odnosno Prličeva odbrana) podnijeli na povjerljivoj osnovi 21. avgusta 2012. godine (dalje u tekstu: Zahtjev), kojem je priložen jedan povjerljiv dodatak i kojim Prličeva odbrana traži da Vijeće optuženom Prliču produži privremeni boravak na slobodi za tri mjeseca,

IMAJUĆI U VIDU “Odgovor tužilaštva na Zahtjev Jadranka Prlića za produženje privremenog boravka na slobodi”, koji je tužilaštvo podnijelo na povjerljivoj osnovi 4. septembra 2012. godine (dalje u tekstu: Odgovor), kojem je priložen jedan povjerljiv dodatak i kojim se tužilaštvo ne protivi Zahtjevu,¹

IMAJUĆI U VIDU “Odluku po Zahtjevu za privremeno puštanje na slobodu optuženog Jadranka Prlića”, s jednim povjerljivim i jednim javnim dodatkom, koju je Vijeće donijelo na javnoj osnovi 24. novembra 2011. godine (dalje u tekstu: Odluka od 24. novembra 2011.) i kojom je naložilo da optuženi Prlič bude privremeno, na ograničeno vrijeme, pušten na slobodu u Zagreb, te utvrdilo proceduru za podnošenje eventualnih zahtjeva za produženje tog boravka na slobodi,²

IMAJUĆI U VIDU "Javnu i redigovanu verziju Naloga po Zahtjevu za produženje privremenog boravka na slobodi optuženog Jadranka Prlića", koja je donesena na javnoj osnovi 6. juna 2012. godine (dalje u tekstu: Nalog od 6. juna 2012.), kojom je Vijeće

¹ Odgovor, par. 1.

² Odluka od 24. novembra 2011., str. 13 i Javni dodatak 2 Odluci od 24. novembra 2011.

produžilo privremeni boravak na slobodi optuženog Jadranka Prlića pod istim uslovima koji su određeni Odlukom od 24. novembra 2011. godine,³

BUDUĆI DA Prlićeva odbrana u Zahtjevu ističe da se za vrijeme svog boravka na slobodi optuženi Prlić pridržavao uslova koje je Vijeće odredilo svojom Odlukom od 24. novembra 2011. kao i kasnijim odlukama kojima je produžen privremeni boravak; da je vlada Republike Hrvatske još jednom dala garancije da će se optuženi vratiti na suđenje i da ne postoje nove okolnosti zbog kojih optuženom eventualno ne bi trebalo produžiti boravak na slobodi,⁴

BUDUĆI DA se, s obzirom na prethodne odluke Vijeća i Žalbenog vijeća, tužilaštvo ne protivi Zahtjevu ako uslovi koji su bili ranije određeni u vezi sa njegovim privremenim boravkom na slobodi ostanu isti,

BUDUĆI DA tužilaštvo skreće Vijeću pažnju na činjenicu da [REDIGOVANO],⁵

BUDUĆI DA tužilaštvo predlaže da [REDIGOVANO],

BUDUĆI DA Vijeće na prvom mjestu podsjeća na to da [REDIGOVANO]; da Vijeće smatra da u trenutnoj situaciji nema nikakvih indikacija da je povećan rizik od bijega optuženog Prlića,

BUDUĆI DA Vijeće dalje konstatuje da je u pismu od 25. jula 2012. godine Republika Hrvatska dala garancije da optuženi Prlić, ukoliko Vijeće produži njegov privremeni boravak na slobodi, neće uticati niti predstavljati opasnost ni za jednu žrtvu, svjedoka ni

³ Nalog od 6. juna 2012., str. 6.

⁴ Zahtjev, str. 1 i 2 i Povjerljivi dodatak 1.

⁵ Odgovor, par. 2 i 3.

bilo koju drugu osobu za vrijeme privremenog boravka na slobodi, i da će se vratiti u Haag na dan koji odredi Vijeće,⁶

BUDUĆI DA Vijeće konstatuje u svjetlu izvještaja koje su podnijele hrvatske vlasti na osnovu Odluke od 24. novembra 2011. godine da je optuženi Prlić poštovao uslove privremenog boravka na slobodi,

BUDUĆI DA je Vijeće mišljenja da su poštovanje uslova privremenog boravka na slobodi i garancije koje daje Republika Hrvatska za svaki novi zahtjev za produženje privremenog boravka na slobodi dovoljne da se procjeni da li su uslovi propisani pravilom 65(B) Pravilnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik) ispunjeni,

BUDUĆI DA je s obzirom na gorenavedeno Vijeće sigurno da će se optuženi Prlić, ukoliko mu se produži privremeni boravak na slobodi, vratiti u PJUN; da neće predstavljati opasnost ni za jednu žrtvu, svjedoka ni bilo koju drugu osobu i da su shodno tome, uslovi u pravilu 65(B) ispunjeni,

BUDUĆI DA s obzirom na gorenavedeno, Vijeće smatra da će produženje privremenog boravka na slobodi optuženog Prlića, na ograničeno vrijeme i pod istim uslovima koji su propisani Odlukom od 24. novembra 2011. godine, konkretno u pogledu mjesta boravka, omogućiti Vijeću da ima kontrolu nad tim kako se odvija njegov boravak na slobodi.

IZ TIH RAZLOGA,

NA OSNOVU pravila 65(B) Pravilnika,

ODOBRAVA Zahtjev,

⁶ Povjerljivi dodatak Zahtjevu.

ODLUČUJE da produži boravak na slobodi optuženom Prliću do [REDIGOVANO],

ODLUČUJE da uslovi privremenog boravka na slobodi propisani povjerljivim Dodatkom 1 i Dodatkom 2 Odluci od 24. novembra 2011. godine budu primijenjeni *mutatis mutandis* na ovu odluku.

Sudija Jean-Claude Antonetti, predsjedavajući Vijeća, prilaže djelimično suprotno mišljenje ovoj odluci.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavna francuska verzija.

/potpis na originalu/

Jean-Claude Antonetti,
predsjedavajući Vijeća

Dana 5. septembra 2012.

U Haagu (Nizozemska)

[pečat Međunarodnog suda]

**Djelimično suprotno mišljenje sudije Jean-Claude Antonettija, predsjedavajućeg
Vijeća**

[REDIGOVANO]